



ĐỨC-HOÀNG-HỘI

Ngày khai trường... HAT KHAI TRUONG

Chương trình TƯỜNG

HOÀN-KIM-HUYẾT

BI kịch phân ra ba lớp... BI kịch và Sô-nê

CÁC VAI TƯỚNG

Châu-Trịnh-Quốc-Chân... Các vai khác

VỀ VIỆC TÀI CHÍNH

Table with 2 columns: Item, Amount. Includes items like Lương, Tiền thuê, etc.

GIÁ GHE

Table with 2 columns: Location, Price. Includes locations like Thủ Đức, Thủ Đức, etc.

KINH CÁO ĐÔNG-BAO

Hội đồng-bào phải làm sao cho... Hội đồng-bào phải làm sao cho

Cán dụng hiệu dùng

Có một số eo-sơ dùng... Có một số eo-sơ dùng

TIỀN CĂN BẢO HẬU

CUỐN THƯ BA... HỒI THỰC VỊ

ĐÔNG-PHÁP THỜI-SU

SAIGON... Ban hát nhạc

AM trộm khách trộm... AM trộm khách trộm

Tờ phàn chửi... Tờ phàn chửi

Chơi lừa chày tay... Chơi lừa chày tay

CHOLON

Bản báo chí... Bản báo chí

Xe hơi hai người... Xe hơi hai người

Nghĩ... Nghĩ

Chơi lừa chày tay... Chơi lừa chày tay

Chơi lừa chày tay... Chơi lừa chày tay

TOURANE

Mắt mù... Mắt mù

HUẾ

Một người lái tay-làng... Một người lái tay-làng

Việc kẻ trộm giết người... Việc kẻ trộm giết người

Một đám ăn cắp... Một đám ăn cắp

NGŨI QUẬN CHOLACH

Theo lời nói bạn N... Theo lời nói bạn N

Cong văn

Theo nghị định... Theo nghị định

Theo nghị định... Theo nghị định

Theo nghị định... Theo nghị định

Theo nghị định... Theo nghị định

Theo nghị định... Theo nghị định

Theo nghị định... Theo nghị định

Theo nghị định... Theo nghị định

Theo nghị định... Theo nghị định

Theo nghị định... Theo nghị định

Theo nghị định... Theo nghị định

Theo nghị định... Theo nghị định

Theo nghị định... Theo nghị định

Theo nghị định... Theo nghị định

Theo nghị định... Theo nghị định

Theo nghị định... Theo nghị định

Theo nghị định... Theo nghị định

Theo nghị định... Theo nghị định

Theo nghị định... Theo nghị định

Theo nghị định... Theo nghị định

Theo nghị định... Theo nghị định

Theo nghị định... Theo nghị định

Theo nghị định... Theo nghị định

Theo nghị định... Theo nghị định

Theo nghị định... Theo nghị định

Theo nghị định... Theo nghị định

Theo nghị định... Theo nghị định

Theo nghị định... Theo nghị định

Theo nghị định... Theo nghị định

Theo nghị định... Theo nghị định

Theo nghị định... Theo nghị định

Theo nghị định... Theo nghị định

ATTENTION! ILA UN DAPNE... DE CHEZ L. CAFFORT

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG... Công ty hữu hạn vốn 250,000 \$ 00

TIỀN PHỤ CẤP... Tầu đi các nước

CÁN PHẢI DƯƠNG SỨC... Muốn dưỡng sức thì nên uống

Giấy giả 100\$... Ai kiếm chọn

CÁN PHẢI DƯƠNG SỨC... Muốn dưỡng sức thì nên uống

CÓ MỘT THỨ ĐU MÀ ĐẸN... CON SỎ

không sao... không sao

không sao... không sao

không sao... không sao

không sao... không sao

không sao... không sao





Phải ngừa thuốc giả

Kính lễ 16 rời lạc-châu chi-tên được rồi... những các thứ thuốc Cao đơn... của dân chúng...



Chàng dế mới đặng lại có kế sẵn sẵn... NHƯ THIÊN ĐƯỜNG... CHOLON... Chủ nhân của cửa

THIÊN-HẠ ĐỀ NHƯ KỶ THƯ

Linh hồn thế giới

HỒI THỒ NHẬT... Linh hồn đặng cấp... Nơi về tư cách thành phố... (Tiếp theo)

3 - Ngày mười-sáu tháng giêng năm Bình-đầu... CẢ NHÀ NGHỆ NƠI TƯ L. Đền thờ tiên tổ... Đền thờ tiên tổ... Đền thờ tiên tổ...

Kiếp tu đã trọn... Thế già tâm không... Ngày nay hòa hiệp... Mọi sự yên lành...

Tặng-nhơn đê thờ xong, liền ném giấy ra ngoài cửa (cửa am)... Đền thờ tiên tổ... Đền thờ tiên tổ...

4 - Đền-Tên quê ở Bắc-châu, dân con nhà nghèo khổ... Đền thờ tiên tổ... Đền thờ tiên tổ...

Trong lúc mình CÒN NGÀY GIỜ



Nếu mình có chút chút tâm lo... MÌNH NGÀY TÔI... MỌI NGÀY TÔI... THƯỚC

FLOGALINE

Bổ gan cốt... Làm ra bằng tiền... Có trữ Đạn đại: PHARMACIE PRINCIPALE L. SOLIERNE.

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREUX & MOSAIQUES... Carréaux et mosaïques... VỎ RA THONG THÁ...

Xe chữa chữa n-ê... MOTION, TALBOT, CHOBERT et OLYMPIQUE... ĐỀN SUCCÈS là một hiệu đèn không có đèn...

PHOSCAO... Le plus exquis des déjeuners. Le plus puissant des constituants. ALIMENT IDEAL... ERVIL BOUTET...

L'Union Commerciale Indochinoise & Africaine... Singapore, Penang, Malacca, Medan, Pontianak, Saigon, Haiphong, Hanoi, Huân, Vinh, Thanh Hoa, Huế, Đà Nẵng, Cần Thơ, Sài Gòn, Tân Cảng.

MÁY XAY HIỆU LAFONT TOUR... SINDEK... Xây được từ 500 tới 3.500 kg lúa mỗi giờ... 95, Đường Catinat... Đại-lý

MÁY CHẠY DƯỚI NƯỚC... L. L. 5-7-10... SỨC MẠNH HƠN KẾT... KINH MỸ ĐỒ THỢ... A.C.R.I.C.

NƯỚC SUỐI TỰ-NHIÊN LẤY TẠI MẠCH... VICHY CELESTINS... VICHY GRANDE-GRIFFE... VICHY HOPITAL... COI CHÚNG LÀM ĐỒ GIẤ MẠO, BÁT CHƯỚC.

# Thiên hạ tra dùng thuốc của Đại-dược-Phòng L. SOLIRENE

là tại nơi đây bán rông thuốc tới  
Bởi vậy số bán càng ngày càng thêm một cách lạ thường



1918 1920 1922 1924

Nội cỏi Đông-Pháp, có nhà này bán rẻ hơn hết  
ở Lục-châu gởi thơ mua thuốc, nhiều hay là ít không tính tiền gởi

## SÁCH NGOÀI BẮC

Quốc văn trích diễm	0 88
Tiếng gọi dân	0 40
Dại Việt địa dư	0 80
Lương ôn như gia huấn	0 40
Kiểm cổ cách ngôn	0 40
Trăm bài tinh đồ	0 80
Thế lực khách trú và vấn đêđi dân vào Nam kỳ	1 00
Tinh thành thực của người Nam	0 15
Tờ thông cáo toàn quốc	0 10
Tuyên cáo Quốc dân	0 08

CÓ BÁN TẠI:  
Imprimerie, Librairie de l'UNION  
13 - Rue L. Measard, Saigon

## NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG PHARMACIE ASIATIQUE

47 - Rue de Canton, 47. - Cholon

### NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG - PHỤ-TỬ LÝ-TRUNG-HUỒN

Phạm bề khí trời thì hạ xuống, khí trời  
lồng lên, tim đương đập nhào mà sinh  
anh hóa lỏng của trong phôi thân cũng  
vậy, tim đương phải cho đều hóa thì mới  
được mạnh giỏi sống lâu. Nếu tim  
đương mà nó bất, trước tim sai lệch lên  
thì trên bệnh đau nhơn đó mà phát ra non  
phải có thuốc Lý-trung đổng vị phụ-tử  
quần, chế nước ra mà làm nước gỏi là  
PHỤ-TỬ LÝ-TRUNG-HUỒN mà trị tất mọi  
thầy cũng làm.  
Phạm bề cơn đương tất tác thì ăn  
cũng chậm tiêu, đại tiện không tiêu, số  
Mỗi hộp 2 hườn là..... 0 20

trước đau bụng tay chân tê mỏi, sơ lãnh  
trở nóng hay ói nước giãi, hoặc sớt  
chống rét, trúng khí thì buồn chán phòng  
bất tiện, hoặc mạch đi yếu v... thì phải  
đồng gỏi với vào cái đó nếu nước uống  
với thuốc nhơn này.  
Hườn PHỤ-TỬ LÝ-TRUNG này có tác  
chống kinh mạch, đại nhơn lý, hệ v...  
vị lạnh yếu, ăn uống chẳng tiêu thì phải  
uống nó cho nhơn mới thấy công hiệu.  
Chẩn đoán quang cổ tìm lấy nhơn cho kỹ  
sai nhơn bệnh phụ của NHỊ-THIÊN-  
ĐƯỜNG thì mới khỏi thôi.  
Mỗi hộp 4 hườn là..... 0 40

## VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF

Du Docteur RIF

Vệ-sinh 700 của Lương-y RIF chế ra



Thơ thuốc rượu này là vị đại bổ gan cốt cũng  
là trên kiến tinh thần, bổ kỹ là bổ nhơn tài đầu  
uống đàng có. Nhưng kế thừa cao khi lực suy giảm,  
vội thay ngay xuân đã thân mòn, hệ uống rượu  
này có, thì đi đàng cơ lãn thanh đổng, mặt mày  
trời lốt có như trẻ, lại đổng hơ xau.

Con con nít lết nhơn, ốm bé mất máu, có  
huyết bạch, có chầy, nhưng kế hao tàn tinh thần,  
hệ uống rượu này vào thì mạnh mẽ lên bội, ăn thịt  
đổ sảng, tinh thần tran kien.

Giá mỗi ve là ba đồng bạc

Có trữ bán lại tiệm thuốc Tây ở đường Marins  
số 190-192, Cholon.

Depôt: Pharmacie Franco-Chinoise 190-  
192 Rue des Marins, Cholon.

THUỐC HIỆU:

## Capsules de Santal Salolé Thomas



Khi trước ông Lương-y Mèderon  
có chế một thể thuốc hiệu là Đông-  
phương Thiên-tước Santal Citrin  
tinh

Trong tờ «Times-báo» tháng Juin  
năm 1865 trương 'hít 571, ông Lương-  
y ấy có làm một bài diển thuyết như  
vậy:

Thuốc này hay hơn thuốc Copahu  
& Cubèbe uống nó có hại mà mùi  
thơm tho: dần uống bao nhiêu cũng  
không phải bị uống nó rồi chỉ mùi  
nước đại phải khác xa, và trong vài  
ngày sẽ thấy hiệu nghiệm nó.

Thật thuốc Santol các y-viên đều  
dùng nó đã đổng 25 năm nay, uống  
nó vào thì lợi thấy rõ thàn.

Trong thể thuốc hoàn này có nhĩ  
vị Santol vào trong Santol tinh làm  
cho học vị thuốc, nhập làm một, mà  
trẻ lâu đương càng là bổ dưỡng kế  
trại tráng.

Thuốc này dễ uống lắm, hệ vào  
bụng rồi thì mới thuốc

### CÁCH DÙNG:

Mỗi ngày uống từ 5-6 hườn cho tới  
mười hườn thì chắc lành bệnh hẳn,  
bắt kỳ lần mới gì phải mạnh rãi.

Tờ này - thuốc Pharmacie principale của ông L. SOLIRENE là bản chế  
d-khoa lâm-sĩ và nhĩn hườn bảo vệ vệ-sinh, ngưng nhà hải Tây Saigon có bán.



## REINE DES MONTRES

PARIS 1889 - PHOTOLAT Fabre & ANGUENOT & Successeurs

Hiệu «REINE DES MONTRES» vàng Huế-kỳ 810 00  
lđ. lđ. 10 50  
lđ. lđ. có dây chuyền 11 50  
lđ. lđ. có dây chuyền có lóp đưng

PHILIPPE UNIVERSSEL

TỬ SẮT HIỆU

## «NUGE» và «GILLOT»

Các vị phú-già ở Lục-Châu muốn ở an yên ổn, khỏi lo  
trộm cướp, mỗi người nên sắm một cái tử-sắt hiệu «NUGE»  
hoặc hiệu «GILLOT» đặng cất vàng bạc thì chắc chắn vô cùng  
mạnh hiệu tử-sắt này làm tại bên Pháp-Quốc, ai có dùng  
rồi cũng đều khen là tốt về sự chắc chắn, đã vậy trong cơn  
hỏi thăm cũng khỏi lo đổng đặt cất ở trong - Xin mời đến  
xem sẽ thấy các sự tốt của những hiệu kể trên đây.

Bộ-lý nội cỏi Đông-pháp:

## L'Union Commerciale Indochinoise & Africaine

Hàng ngành ở: Saigon, Phompenh,  
Halphong, Hanoi, Namdinh, Benthuy,  
Thalbinh, Yunnanfou,  
Tourane, Hue, Quinhon, Nhatrang,  
Donghoi, Thuxa.